



# SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

EIGHTH YEAR

**618**<sup>th</sup> MEETING: 12 AUGUST 1953

---

**618**<sup>ème</sup> SEANCE: 12 AOUT 1953

HUITIEME ANNEE

# CONSEIL DE SECURITE PROCES-VERBAUX OFFICIELS

NEW YORK

---

## TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda 618) . . . . .	1
Official <i>communiqué</i> . . . . .	1
The date of an election to fill a vacancy in the International Court of Justice . . . . .	1

## TABLE DES MATIERES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda 618) . . . . .	1
Communiqué officiel . . . . .	1
Siège à pourvoir à la Cour internationale de Justice. Date de l'élection . . . . .	1

Relevant documents not reproduced in full in the texts of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

*Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

\* \* \*

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans le texte des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Procès-verbaux officiels*.

*Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.*

## SIX HUNDRED AND EIGHTEENTH MEETING

Held in New York, on Wednesday, 12 August 1953, at 3 p.m.

### SIX CENT DIX-HUITIEME SEANCE

Tenue à New-York, le mercredi 12 août 1953, à 15 heures.

*President:* Mr. T. F. TSIANG (China).

*Present:* The representatives of the following countries: Chile, Colombia, Denmark, France, Greece, Lebanon, Pakistan, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

#### Provisional agenda (S/Agenda 618)

1. Adoption of the agenda.
2. Consideration of the report of the Security Council to the General Assembly.
3. The date of election to fill a vacancy in the International court of Justice (S/3078).

*The Security Council considered the first two items on its agenda in private. The third item was considered in public.*

#### Official communiqué

In accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Security Council, the following *communiqué* was issued by the Secretary-General and is circulated in place of a verbatim record:

"At the first part of its 618th meeting held in private on 12 August 1953, the Security Council considered its draft Report to the General Assembly covering the period 16 July 1952 to 15 July 1953. The Security Council agreed that the draft report would be considered approved unless another meeting was requested."

#### The date of an election to fill a vacancy in the International Court of Justice (S/3078)

1. The PRESIDENT: Since this matter is in fact a matter of procedure, I have followed the tradition of the Security Council in drafting a resolution which I shall now proceed to read:

*"The Security Council,*

*"Noting that Judge Sergei Alexandrovich Golunsky has submitted his resignation owing to ill health,*

*"Noting that a vacancy in the Court for the remainder of Judge Golunsky's term of office has thus occurred and must be filled in accordance with the terms of the Statute of the International Court of Justice, and*

*"Noting that in accordance with Article 14 of the Statute, the date of the election to fill this vacancy shall be fixed by the Security Council,*

*Président:* M. T. F. TSIANG (Chine).

*Présents:* Les représentants des pays suivants: Chili, Colombie, Danemark, France, Grèce, Liban, Pakistan, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

#### Ordre du jour provisoire (S/Agenda 618)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Examen du rapport du Conseil de sécurité à l'Assemblée générale.
3. Sièges à pourvoir à la Cour internationale de Justice. Date de l'élection (S/3078).

*Le Conseil de sécurité a examiné les deux premiers points de son ordre du jour en séance privée. Le troisième point de l'ordre du jour a été examiné en séance publique.*

#### Communiqué officiel

Conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité, le Secrétaire général a publié le communiqué ci-après, qui tient lieu de compte rendu sténographique:

"Le Conseil de sécurité a tenu à huis clos, le 12 août 1953, la première partie de sa 618ème séance; il y a examiné son projet de rapport à l'Assemblée générale pour la période qui va du 16 juillet 1952 au 15 juillet 1953. Le Conseil de sécurité a convenu que le projet de rapport serait considéré comme approuvé si aucun membre ne demande la convocation d'une autre séance."

#### Sièges à pourvoir à la Cour internationale de Justice. Date de l'élection (S/3078)

1. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Etant donné qu'il s'agit là d'une question de procédure, j'ai, conformément à l'usage adopté au Conseil de sécurité, rédigé un projet de résolution dont je vais donner lecture:

*"Le Conseil de sécurité,*

*"Constatant que le juge Serguéi Alexandrovitch Golounsky a donné sa démission pour raisons de santé,*

*"Constatant qu'il existe ainsi un siège vacant à la Cour pour le reste de la durée du mandat du juge Golounsky et qu'il doit être pourvu à ce siège vacant aux termes du Statut de la Cour internationale de Justice, et*

*"Constatant que, conformément à l'article 14 du Statut, la date de l'élection doit être fixée par le Conseil de sécurité,*

"Decides that an election to fill the vacancy shall take place during the eighth session of the General Assembly."

2. Is there any objection to this draft resolution or any discussion of it? As there appears to be none, the draft resolution will be considered adopted unanimously by the Council.

*The draft resolution was adopted unanimously.*

*The meeting rose at 3.55 p.m.*

"Décide que l'élection ayant pour objet de pourvoir au siège vacant aura lieu au cours de la huitième session de l'Assemblée générale."

2. Ce projet de résolution appelle-t-il des objections ou une discussion? Sinon, je le déclare adopté à l'unanimité.

*A l'unanimité, le projet de résolution est adopté.*

*La séance est levée à 15 h. 55.*